李树     lǐ shù       李子     lǐ zi       行李     xíng li	<b>F</b> plum or plum tree; also a Chinese surname plum tree plum baggage; luggage	李: 李子树以其天然多产且为孩童 所喜爱而闻名。在象形文字中,孩 子(子)位于树木(木)下,就是 "李"字。不过现实中,孩子可并不 总是在树下。	Owing to its prolific nature and its popularity with children, the plum tree came to be known as the tree ( $\bigstar$ ) the children ( $\Im$ ) are fond of. In this idealistic ideograph children were located under the tree, thus: $\Im$ . This, unfortunately, has not always been true in life.
- + <del>/</del>	· 木本李李 4 5 6 7		



新西蘭東增會館 THE TUNG JUNG ASSOCIATION OF NZ INC PO Box 9058, Wellington, New Zealand

www.tungjung.org.nz Newsletter Winter 2019 issue

The	Tung Jung Associ	iation of New Z	ealand Comm	ittee 2018—2019	9
President Immediate past pres Vice Presidents	Peter Moon Gordon Wu Peter Wong	389 8819 388 3560 388 5828	Membership	Gordon Wu	388 3560
Secretaries-	Eugenie McCabe	475 7707	Property	Alex Chang	499 8032
English	Eugenie McCabe	027 8110551			
Chinese	Kevin Zeng	021 669628	Newsletter	Gordon Wu Peter Moon	388 3560 389 8819
Treasurer	Virginia Ng	232 9971			
Assistant treasurer	Robert Ting	478 6253	Website	Gordon Wu Peter Moon	388 3560 389 8819
Social	Peter Wong Andrina Chang Valerie Ting Peter Moon	388 5828 499 8032 565 4421 389 8819	Public relations	Gordon Wu	388 3560

Please visit our website at http://www.tungjung.org.nz

# President's report.....

Winter officially starts Saturday, June 22. What can we expect? Where has the year gone? Look on the bright side and see what's coming up below:-

To all our valued members, this is just a friendly reminder for you to paid your membership fee for this year.. Your membership fees and donations will go a long way to maintain our association's culture and traditional activities throughout the year and for future generations.

### Our upcoming events for the year are:

- Mid-Year Senior Yum Cha Wednesday 19 June, 2019.
- AGM Sunday 18 August, 2019
- Moon Festival Saturday 15 September, 2019.
- Chung Yeung Festival Sunday 13 October
- Christmas Senior Yum Cha, Wednesday 11 December, 2019
- Senior Christmas Visits

### The committee looks forward to your on-going support.

Sadly, in recent weeks, several of our older members have passed away and our condolences go out to their families.

### **Terracotta Warriors:**

Members and friends of the Tung Jung Association visited the TePapa Museum on Thursday, March 7 to view the Terracotta Warriors Guardians of Immortality, Afterwards the group gathered at the Dragon Restaurant for a special Terracotta Warrior Yum Cha. A special thanks to Valerie Ting and her team for organizing the visit. See the full report in the newsletter.

### Multicultural Council of Wellington:

Gordon Wu and I attended the Race Relation Day Event on Saturday, April 6th, which was held at the Johnsonville Community Centre. The main purpose this year was to show support and solidarity to Christchurch shooting tragedy. Also, we were entertained by the various groups with song, dance, workshop and a lovely lunch at the end.

### Ching Ming Festival:

On Sunday, April 7, the Association observed the traditional practice of the Ching Ming festival at the Tung Jung memorial at Karori Cemetery at 12 noon. The weather was cloudy and cold. After, paying our respects to our ancestors everybody gathered round for a hot cup of tea and sharing some lunch with our ancestors.

The Poon Fah Association invited us to join them in celebrating the Ching Ming Festival with a dinner at the Grand Century Restaurant in Tory Street. The affinity between our organizations has been great and combining the celebration together is the way forward in the future.

### Seyip 70th Anniversary Dinner:

The Tung Jung Association was invited to the Seyip Association Banquet Dinner to celebrate their 70th Anniversary, which was held at the Grand Century Restaurant. A specially designed scroll was presented to them by our association to mark this special occasion.

### Annual Yum Cha:

Our mid-year Yum Cha lunch will be on Wednesday, June19, 2019. This popular gathering will be held at the Dragon's Restaurant, Tory Street. So don't miss out, make up a table with your family and friends. It will be a great opportunity to catch up with everyone. See you all there!! Contact Virginia Ng <u>ng\_virginia@yahoo.co.uk</u> or Andrina Chang <u>an-drinachang@gmail.com</u> to book your seats.

### AGM:

The Annual General Meeting will be held on Sunday,18th August in the Tung Jung premises at 2 pm.. This year will be very important as we desperately need new committee members with experience, time and commitment to fill the important roles so we can move forward in the 21st century. Only then can we secure a legacy for the next generation. We welcome you to share your views at the AGM.

### Peter Moon

## Enjoy reading this newsletter in full colour by visiting our website

# www.tungjung.org/newsletters

會長報告

冬天在 6 月 22 日星期天正式到來,我們能期待些什麼呢?時間都去哪裡呢?大家看看發光的部分,看接下來會發生的事情。

致我們所有的尊貴會員們,這是個善意的提醒:是時候繳納今年的會員費了。你的會員費和捐贈物是支援整年會館的文化活動和傳統活動的來源。

### 下面就是下半年要發生的事情:

2019年6月19日星期三年中飲茶活動。

2019年8月18日星期日 AGM 會議。

2019年9月15日星期日中秋節。

2019年10月13日星期日重陽節

2019年12月11日星期三耶誕節飲茶和探望老會員活動。

我們會館盼望你的繼續支援。 很傷感的是,在近這幾個星期,我們有幾位老會員去世了,我們都 是向他們的家人表示弔唁和慰問。

### 兵馬俑

東增會館的會員和朋友們在3月7號星期四一同到 Tepapa 博物館參觀兵馬俑展,參觀完後我們就去龍餐廳進行特別的兵馬俑飲茶活動來感謝 Valerie Ting 和她的團隊組織我們參觀活動。詳細的內容在這期新聞簡訊裡刊登。

### 威靈頓的多元文化理事會

4月6日,我和吴道揚先生參加了由 Johnsonville Community Centre 組織的種族關係日的活動,這 次活動的主要目的是探討在教堂槍擊悲劇後,大家如何團結和互助。我們參加了各個團隊的討論 會,欣賞了歌聲和舞蹈等,最後我們吃了一頓可口的午餐。

### 清明節

在 4 月 7 號星期日中午 12 點,會館在 Karori 墓園舉行傳統的清明節祭拜活動,天氣陰天很冷,祭 拜完我們的祖先後,我們坐在一起喝了口熱茶,然後和我們的祖先一起分享午餐。 Poon Fah 會館 邀請我們跟他們一起在 Grand Century 餐廳舉行清明節聚餐。這次兩個會館組織的很成功,希望將 來也能一起組織聚餐活動。

### 四邑會館 70 年周年慶典聚餐

東增會館接受四邑會館的邀請,到 Grand Century 餐廳一起聚餐慶祝四邑會館 70 年周年。我們會館 贈送他們一幅特別的畫來紀念這個特別的慶典。

### 周年飲茶活動

2019年6月19日星期三將會在龍餐廳舉行每年年中飲茶活動。請不要錯過,記得為你的家人和朋友預約餐桌,這將會是大家互相見面的好機會。如果需要預約餐桌,請聯繫 Virginia Ng

ng virginia@yahoo.co.uk or Andrina Chang andrinachang@gmail.com .

### 周年例會

2019 年 8 月 18 日下午 2 點在東增會館舉行周年例會,今年將會是很重要,因為我非常需要有時間和 經驗的新委員會會員去當擔會館的重要角色,使我們會館在 21 世紀能傳承下去。只有這樣我們才 能確保把會館傳給下一代子孫們。我們歡迎你在 AGM 分享你的建議很看法。

#### 歐偉權

2019年六月

# The Tung Jung Association.....

In the late 19<sup>th</sup> Century and early 20<sup>th</sup> Century, your forefathers and ancestors, migrated to New Zealand, thousands of miles away from their family and homes, to settle in an entirely new world and hoping to find fortune and wealth to support their families in those hard times and eventually bring them out to join them in New Zealand.

Away from family and friends and alone in a strange new land that spoke a different language, dressed differently and had strange customs from what they were accustomed to, they found solace and friendship from other migrants from the same home locality from where they came from, and they formed an association and found premises from where they could meet and discuss their problems and receive news from the homeland. This association is the TUNG JUNG ASSOCIATION OF NZ INCORPORATED, formed by the migrants from the counties of Dongguan (Tung Gwoon) and Zengcheng (Jungsen), hence Tung Jung, in Guangdong province.

The Tung Jung Association is a non-political and non-religious organisation. It was formed mainly for camaraderie, assistance to those who needed it, maintaining and promoting culture, tradition and language to the younger generation and socialising. Over the years, membership in the Association have dwindled and facing extinction unless we can rekindle it with new younger members.

The Association was made an incorporated society in 1926 and is approaching its 100<sup>th</sup> anniversary in a few years' time. It would be great to be able to celebrate its 100<sup>th</sup> anniversary but it won't happen unless the Association is still around. This is the legacy that your forbears have left for our descendants.

As a descendant from the Tung Jung area of Guangzhou, you are eligible to become a member of the Association. Even if you are not of Tung Jung origin but either one of your parents are, you are still eligible to join. Today, the Association's aims are very much the same as what our ancestors aim for but we try to increase our activities by coordinating overseas trips and excursions within New Zealand. We need your input and help in order to keep the Association alive and active so that the younger generation will know their roots and traditions of the past.

Please register now to become a subscribed member of the Association and keep a family tradition going.

Subscriptions are: individuals	\$15.00 per annum
Couples	\$20.00 per annum
Family	\$30.00 per annum

Persons over seventy years old are honorary members and are currently exempt from subscription.

The Association have premises at 33 Torrens Terrace, Mount Cook, Wellington, which they own and use as a meeting place. All members are welcomed to attend monthly meetings to keep in touch with the Association's activities. The Association welcomes any input or activity you may propose.

The Association is also in touch with the other "district" organisations like the Poon Fah Association, Seyip Association and the Wellington Chinese Association as well as the newer Chinese immigrant organisations.

The Association sends out a quarterly newsletter to all members to keep in touch with the community and also has its own website at: <u>www.tungjung.org.nz</u> where you can browse into the Association's history, past activities and newsletters.

Many of the older members would love to be able to celebrate the Association's100th anniversary but we need your membership and interest in the Association before that can happen. The Association would like to hear from you.

For further information, please contact any of the following committee members:

Peter Moon (president) 04 3898819, Gordon Wu (immediate past president) 04 3883560, Eugenie McCabe (secretary) 04 4757707, Virginia Ng (treasurer) 04 2329971 or any committee member as listed on the front of this newsletter. **We need your support!** 

# Visit to Te Papa.....

On Thursday 7 March 2019, the Association organised a group of members and friends to see the Terracotta Warriors exhibition at Te Papa museum.

About 20 people including some Senior Net members had a most enjoyable two hours viewing the extremely well presented Terracotta Warriors exhibition. There were many other items which were discovered during the archeological diggings which were also displayed with the warriors, giving a very informative and interesting overview of life at that period of time. Items such as belts, jewellery, cooking utensils and military weapons were in unbelievable good condition. Rebecca Rice, one of the Te Papa staff responsible for the exhibition and who had been to China to work with the authorities to bring the exhibition to New Zealand, was with us to answer any questions we may have. It was difficult for her to answer any questions as there were so many people around that it was impossible for her to answer any questions put to her!

It is advisable to visit the exhibition to appreciate the enormity of the situation and the work involved in bringing Chinese history to the attention of the world.

After viewing the exhibition, the group went to the Dragon's Restaurant for a yum cha lunch and Rebecca was able to answer any questions put to her there. It was a wonderful two year experience for her to be able to organise the exhibition to Wellington. The yum cha lunch was a fitting end to an enthralling morning. The Association's thanks also go to Syd Duflou, Te Papa's event manager for her support and organisation.

Valerie Ting



Yum cha lunch at the Dragon's Restaurant after seeing the Terracotta Warriors at Te Papa.



# The Terracotta Warriors.....

The Association was invited to attend the blessing ceremony for the closure of the Terracotta Warriors exhibition on Tuesday 23 April 2019. This exhibition has been in Wellington since the 15 December 2018 and has attracted over 198,000 visitors from a projected estimation of 97,000 people. The exhibition was a huge success as far as Te Papa was concerned which cost \$2.6 million to transport to Wellington. It is estimated that it brought \$33 million economic

benefit to the city.

For more than 2,000 years, Qin Shihuang, China's First Discovered by chance in 1974, the greatest ever archaeologias an eighth wonder of the This landmark exhibition feacentimetres tall, and two fullcotta army – as well as two half chariots.

Also on display are more than Chinese art made from gold, from the Western Zhou to the CE), and were found in imperial cient capital, Xi'an.

The Exhibition curator, Dr. Reachieved everything the musesee the terracotta warriors up exhibition was to give an insight and she was grateful for the nese minders.



they secretly guarded the tomb of Emperor.

the underground army is one of cal finds – and regarded by some world.

tures eight warriors standing 180 size horses from the famous terra-size replica bronze horse-drawn

160 exquisite works of ancient jade, and bronze. The works date Han dynasties (1046 BCE – 220 tombs in and around China's an-

becca Rice said that the exhibition um was aiming for – a chance to close in breath-taking detail. The into Chinese history and culture support and expertise of the Chi-

The exhibition is travelling to Melbourne where it will be on display at the National Gallery from May 24 this year.

# An Open Day at the Tung Jung Association......

The Association is having an open day on Sunday 14 July 2019 at its premises at 33 Torrens Terrace, Mount Cook,

at 2 pm, for its members and friends to activities of the Association. The fresh and new ideas to moving towards its 100th years time (2026). Bring Tung Jung friends and discuss. There will be an those attending. Don't just sit the work. Your idea might be just the of the Association! Make an entry in your diary come and discuss the functions and current committee needs keep the Association anniversary 7 in your family, your your ideas to us to afternoon tea for back and let others do thing to boost the membership

now and we look forward to seeing you there.

There is some parking available next door. Contact Peter Moon 3898819 or email tungjungassociation@gmail.com to register your attendance.

Jack Leong 梁康

## Ping-di village 平地村

## 9 April 1924 — 5 April 2019

Born in Dunedin, Jack was the third eldest child in a family of four boys and two girls. His early years were spent in Eltham (South Taranaki) where the family had two fruit & vegetable shops and a market garden. He attended school in Eltham and then in Stratford. His

father, Leong Bing Gum 梁炳金, had a fruit and vegetable business there and it is here where the Jack and his siblings worked after school for about five years. In these early

years, Jack developed a liking on building model aeroplanes, starting with wind-up rubber band models and graduating to ones with engines and would fly them in the local park.

During the war years, Jack and his younger brother George, joined the Airforce Training Corps (ATC), preparing young men for an airforce future. They loved wearing their uniforms and marching around the parade grounds. After the war, Jack then moved to Napier where he worked at the Service Fruit Co. owned by Sidney Hing in Hastings Street. He later bought the business and was there from 1949 to 1954.

After that, Jack spent some time in Auckland as an aircraft engineer for TEAL—the predecessor to Air New Zealand and worked on the flying boats based at Mechanics Bay on Auckland Harbour.. He later moved to Wellington where he worked at the De Havilland factory at Rongotai, building Tiger Moth bi-planes. From there, Jack gravitated to become an aircraft engineer for the National Airways Corporation (NAC), servicing domestic aircraft before moving on to work for British Petroleum (BP), as an aircraft refueller. He finished his working life working with Deltec, a small engineering firm based in Kilbirnie, near where he lived and retired in 1984.

Jack loved tinkering with cars and maintained a life long interest in aircraft but despite that, he did not travel much only to Australia and Hong Kong. He enjoyed watching Coronation Street and the All Blacks on television. In his younger days, he enjoyed ballroom dancing and it was through this that he met his wife Moy and they eventually married on Boxing Day in 1959.. Jack and Moy were long time residents of Miramar having moved four times since being married.

For those who know Jack, they found him to be laid back and unassuming-never to make a fuss over anything.

His funeral was held at the Miramar Uniting Church, near to where he lived, on the 12 April, and the church was packed with numerous relatives and friends.

Jack is survived by his wife Moy, sons Cliff and David and their families.

Cliff Leong

## Obituary.....

Cynthia Gee 呂吳羨荷

Nga Yiew village 雅瑤村

### 24 December 1944 — 13 May 2019

As this newsletter goes to press, the Association has learned of the death of Cynthia Gee, wife of past president Brian Gee and cousin to Gordon Wu. The Association offers their heartfelt sympathies to the family on their sad loss.

Cynthia's obituary will appear in the Spring issue of this newsletter.





Anne Chong 黃吳盤金

### 雅瑤村 Nga Yiew village

## 29 December 1929 – 17 April 2019

Anne was born in the ""fong 方" of Tong Been 塘邊村 in the village of Nga Yiew 雅瑤 村 in Jungsen 增城 county. She was the only child to her parents Ng Hong Yep 吳**洪 業** and Lee Bin Yin 李炳賢. Hong Yep had been in New Zealand since 1915 but returned to China to marry Bin Yin who came from a wealthy family but was avoided by

people because she had been betrothed to another man who had died before she could marry him. It was then arranged for her to marry Hong Yep who came from a poor family and didn't mind her status. After marrying Bin Yin, Hong Yep returned to New Zealand, leaving his wife behind and Anne as born on the eve of the Chinese New Year. Bin Yin's family never accepted her marriage to Hong Yep so the family decided to move to Hong Kong. During the Sino Japanese conflict, the British authorities in Hong Kong offered passage to Hong Kong citizens to any British colony who would accept them - passports were not required only money for the trip. This was a chance for Anne and her mother to escape from the Japanese which they took albeit a risk. They took a boat to Sydney but were not allowed in but fortunately a brother in law of Bin Yin sponsored them and they were allowed to stay for three years. At the end of that time, Leslie Wu of Wellington, a village compatriot, and a minister organised them to go to New Zealand to be re-united with Hong Yep and they arrived in Auckland in 1940 when Anne was 10 years old where Anne attended primary school there to Standard six but money was required for college.

Hong Yep and relatives had a casual restaurant business in Auckland and Anne at the age of 14 had to work there. They also had a grocery store on Grey's Avenue and hired staff to run it but because of war rations, the staff would often pilfer stock and took cash. Eventually the business closed down.

At the age of 18, Anne was introduced to Roy Chong from Wellington by one of Roy's aunts and they subsequently married in the Central Baptist Church, Boulcott Street in Wellington on 4 September 1948. Her parents came down for the wedding but returned to Auckland only to come back to Wellington after winding up the family business four years later.

Anne and Roy then lived in a flat below Roy's parents home in Hataitai. His father, who had been injured in China, suffered a split personality which often affected Roy and therefore Anne.

On 9 September 1949, Lionel was born and a fortnight later, Anne suffered acute appendicitis and Lionel had to be cared for by other people.

Roy and Anne decided to go to Christchurch where they bought a dairy business in Colombo Street. After a year there, Roy's father called him back to Wellington to help in his shop. Anne was left in Christchurch where she had an uncle who kept an eye on her and gave her advice. Anne lived at the back of the premises where she also had two boarders and two staff who helped her run the shop. After eighteen months, the business was sold and Anne returned to Wellington where she and Roy bought and sold several businesses. Among them was the Berhampore Fruit Shop which was sold in 1954, Island Bay Fruit shop sold in 1955, ABC Fruit Supply in Manners Street in 1958, a dairy in Ellice Street by the Basin Reserve in 1962, R.Chong's Fruit Shop at 19 Courtenay Place, a Chinese Takeaway at 21 Courtenay Place, Waldorf Steak House in Willis Street in 1978, Majoribanks Dairy in 1983 and Mazura Coffee Lounge in the Willis Street Village in 1994 After that Roy worked for Foodstuffs before retiring.

In October 1957, Anne had twin girls Robyn and Denise. Being busy with their businesses, Anne's parents Hong Yep and Bin Yin looked after them at their home behind the Ellice Street dairy .

Roy and Anne bought a house at 533 Broadway in Strathmore but after a few years, decided to sell it as Roy didn't like being on the hill so they purchased a vacant section at 2 Tio Tio Road, not far from their present home and built a new house on it in 1962. This house was Anne's pride and joy and much was spent on it to make a very desirable home for them. Unfortunately, the home was hardly lived in as the twins were brought up by Anne's parents who had bought a house near Anne.

Continue to page 10

## Pindi village 平地村

# Roy Young

### 21 January 1931—19 April 2019

Roy was born in Guangzhou, China in 1931. He had an older brother, Bill, a younger sister Shirley and a younger brother David. David passed away at an early age and Roy survived his sister and older brother. He described his father as the gentlest person he had ever met. He had tremendous respect for his father. He also said his father was a hard task master.



When he was 6, the Japanese started bombing Guangzhou and the family escaped to Peng Dee where he recounted that the Japanese planes flew so low that he could see the pilots' faces. He came to New Zealand when he was 8 years old, following his father and grandfather.

Roy attended St Marks Church School, not knowing a word of English, and later became a choir boy. Other Chinese pupils at his school were Zinnia Young, Bill Far, Tom Leong, George Ng, Jack Young and his own brother. The family lived in Adelaide Road. He was sent back to China at college age to learn Chinese culture and language. Although he got good marks, his heart was in New Zealand. He returned to New Zealand when he was about 20, following the Communists taking over China when his father feared Roy would be conscripted. His father got him to work in the family greengrocer store near Perrot's Corner in Willis Street. However, he found the very early morning starts in the cold Wellington weather extremely harsh. It was not the life for him, so he tried his hand at seasonal work for Watties and later as a welder in Hastings. His father then lent him money to start a café business and so began his business working life. He bought the Owl's Retreat in Willis Street and renamed it the Café Casablanca. He ran it for about 15 years with Ken Ng and Donald Wong before turning his hand to make the Country Club in Ohariu Valley a success. Roy treated Ken like a brother, giving him a share of the business and offering him a share in the restaurant he would open later. Ken said Roy had a white Jaguar, the only one in Wellington, and one time when caught speeding, he convinced the officer to provide a police escort instead. He went on to start the Downtown Club on Jervois Quay after a customer at the Casablanca unfavourably compared the café with the dance club called the Sheridan, but initially business was not good. By luck he met a singer friend Malcolm Hayman and formed a band. It became the leading night spot in town with 1,000 people on a Friday night. The band would go on to produce a number of popular hit songs. That band was the Quincy Conserve. A few years ago, I found that they released a CD of their greatest hits and gave this to him for his birthday. He told me that the Club only became successful because of the band. He would say that the courage passed down from his grandfather drove him to take the risk of running a dance club with no experience.

Roy's dream was to open a licensed Chinese restaurant, which he achieved by opening the Yangtze Restaurant in Willeston Street in 1977 seating 120 and with 6 chefs. The restaurant was very successful becoming the leading Chinese restaurant in Wellington. He and May worked hard to make it a success. He proudly counted celebrities like Cliff Richard and Tom Jones among the customers, as well as the leading business people of Wellington. The landlord was Bob Jones, who was as tough as Roy was in business. Mum said whenever Bob would summon Roy, Roy would tell mum to go and see Bob. Mum knew how to deal with Bob, so Roy was not only tough but astute. He told me that his older brother never acknowledged his success until the Yangtze was successfully operating for a few years. That acknowledgment from his brother meant a great deal to him. After selling the restaurant, Roy and May retired.

Roy loved horse racing. His regular trips to the TAB and watching races on TV occupied many hours when he wasn't working. He listened to racing on the radio when he was working. He owned a number of race horses. Continue to page 10

## Obituary ......Roy Young contd from page 9

He also had a big collection of hats. He loved his hats . He developed an interest in gardening, growing bonsai and roses after he retired. Listening to music, including old classics, and particularly classical music as played by Andre Rieu and his orchestra, was a favourite pastime and he would often sing to the music.

Roy and May travelled together to China to see his family village and frequently to Hong Kong. In more recent years, his simple pleasure was to be at home with May, both tending to the garden, listening to music and Roy following the horses. They were both active in the Tung Jung Association committee for a number of years.

Roy passed away peacefully at home early on Friday 19 April.2019, surrounded by family. His passing after being diagnosed with cancer should not overshadow the many years he brought joy and happiness into many lives. He will be remembered as a restauranteur, entrepreneur and a family man.

His funeral was held at the Lychgate Chapel in Johnsonville on Friday 26 April and was attended by many relatives and friends.

He is survived by his wife May, sons, Frank, Willie, Newton, daughter Audrey and their families.

Adapted from eulogy by Frank Chan

## Obituary......Anne Chong contd from page 8

Over the years, Roy and Anne travelled to China in 1963, 1977, 1995 and 1997. They were both heavily involved with the Wellington Anglican Mission Church in all their functions and events. They were also involved with the Tung Jung Association when Roy was elected president in 1996 and Anne stood beside him and giving him every support. Roy passed away in 2000 and Anne was left to herself, the children all having married and living their own lives. She was still involved in the Anglican Church and Tung Jung Association but after a while gave it up as her health started to deteriorate.

In the last few years, she would pass her time catching the bus into town and wander around the shops watching the world go by . She loved to play mah-jong with her friends but eventually this was too much for her. She could not care for herself over the past eighteen months and the doctors put her into a rest home where she stayed until she passed away quietly.

Her funeral was held at the Harbour City Funeral Home chapel in Kilbirnie which was a private family affair.

Anne is survived by her son Lionel, daughters Robyn and Denise and their families.

Gordon Wu

## Books still available.....

The following books are still available from the Association.....

*Fruits of Our Labours* (the history and stories of the fruit shops throughout New Zealand) \$50 per set of 2 volumes softcover

*NZ Chinese in Historical Images* by Phoebe Li \$50.00 per copy ( plus \$4 p&p)

Zengcheng New Zealanders.....reprint (limited copies)

\$50.00 per copy ( plus \$4 p&p)

Fruits of Our Labor nese Fruit Shops in New Zealan 力的成果 新西蒙華人族果店

Trevor Ng *吳仲權* 

## *雅瑤村* Nga Yiew village

## 21 April 1941 — 30 April 2019

Trevor was born in Nga-yiew, the only son of four children to Ng Yuk Man吳旭民 and Lowe

Yem Foo劉炎歡. Trevor's grandfather was the brother of Ng Yew Sui 吳堯緒, one of the founders of the Tung Jung Association in Wellington. He had a happy childhood in the vil-

lage but all that changed when he was 12 years old, when the family escaped to Hong Kong to flee from the Communist uprising. During their escape, his mother drowned while crossing a river and he never saw her again.

After three years in Hong Kong, he was able to come to New Zealand due to the efforts of his father's cousin, Leslie Wu, who was a member of the Wellington Anglican Chinese Mission Church and the Tung Jung Association and Trevor was introduced into those organisations. Over the years, Trevor had made many life-long friends and enjoyed the experiences from both organisations. In his younger years, he helped the Church in every way he could, helping in their annual bazaars and contributing generously when an occasion arose.

Trevor worked at his uncle's shop, Wong She & Co. in Cuba Street for many years and it was here he met Lynette, his future wife, after she came out from Hong Kong and who also worked at Wong She's for a time.

They married in 1970 and when another cousin decided to sell their business in Lower Hutt in 1975, they decided to buy it and settled down to raise a family and make a living. After twenty years in the business in which they also brought up a son and a daughter, they decided to retire in 1995.

In their retirement, Trevor had time to indulge in his pastimes, one of which was he loved eating, so much so that it was not unusual for him to order a whole roast pig to share it amongst friends on a Saturday afternoon and also eating out with friends.

His other pastime was watching Chinese movies. When video tapes were around, he would be watching movies until the early hours and this is what he was doing when he passed away suddenly.

During the last few years, Trevor's health took a turn and he had trouble getting around. The family would like to thank his close friends and cousins for their support during this trying time.

Trevor and Lynette would frequently travel to Sydney to see their children and grandchildren, whom they were im-



mensely proud of, during their retirement, until Trevor's health deteriorated and Lynette would travel on her own. Fortunately, she was home at the time of Trevor's collapse.





He is survived by his wife Lynette, son Adrian and wife, daughter Shona and husband and five grandchildren.

His funeral was held at the Cornwall Manor in Lower Hutt on Friday 3rd May 2019, and was attended by numerous friends and relatives. A private cremation followed.

Adapted from eulogy by Shona Ng



# Friends of the Tung Jung Association.....

If you have friends whom you have invited to partake in any of our functions and they have enjoyed it but they are not of Tung Jung origin, you can ask them to register in our sub-group *Friends of the Tung Jung Association*.

On registration, they will receive our quarterly newsletters and receive interesting items by email occasionally. They will be entitled to join any functions or excursions or trips as we do but they will not have any voting rights within the Association.

There will be an annual subscription of \$15 for a single person and \$20 for a couple. Year ends on 31 March.

Please contact the secretary, Tung Jung Association, PO Box 9058, Wellington 6011, stating your name, email address, phone number and personal address or email tungjungassociation@gmail.com

Article in the Tung Wah Times—Sydney 12 May 1935, reporting the 10th anniversary of the Tung Jung Association

⊶ 到會者。。彼此言歌。。 情形非常慶開	席向朱賓答謝之及請梁茶會	芳講。	再請該	許該會工作之優良。及哪結努力。。	國役つの	副領事及王常。周武	著。。規模完善。。令人飲仰。。	<b>都</b> - 語) 大 意 表 揚 該 自 會	請汪伯事	<b>t</b>	竹	<b>.</b>	H			•	Å	
で彼世	「各部	言語多知	日合品	一作っ	<b>末</b> 求。	及王賞	快完美	大普	争 演 彩	Ŧ	表到會	。余副朝	へ點出生	三頭伯	念	倉鼠	和林	凄
言		動の	袁昆	して後良	oo余求。"趙民重等	E oo B	₽°°	心表根	2。(華	<b>加報告</b>	。主席邦	事事の	奉行	東境		墨	着	4
情	請衆	助い赤鳥	該會會員實見の黃同	必	重等		人飲		演設。(華佼牧員趙民重	儀。"主席報告該會經過	邦期	領事。。及本埠各	十週	頓埠東增會館。 於		行十	愚靈	鵣
形非	茶會	感人	同般	明結	講い亦是	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	印。	<b>會務成</b>	員趙	經過	00	埠谷	年紀	於		週	ų	M
帝慶開	○ <b>●</b> 是晩	一後主	殿の長度	劳力。	か 是 稱	湯いの趙	職請余	成績昭	氏重代	事實。	開會行	期體派	金。近	五月十		年紀	東省	

# Translation of above article in previous newsletter.....

This is a translation of the article in the Autumn 2019 issue as reported by the Tung Wah Times on 12 May 1936... Article: New Zealand Tung Jung Association celebrates 10<sup>th</sup> anniversary.....

On 12 May 1936, the Tung Jung Association of NZ celebrated its 10<sup>th</sup> anniversary.

The Chinese consul Mr. Wang, the vice-consul Mr. Yee, local dignitaries and members attended the celebration. The president of the Association Mr. Kwok Kee Yee, presided over the proceedings.

The Consul also gave a speech in Mandarin which was translated into Cantonese by the Chinese school principal *Mr.* Chiu Man Chung. The Consul commended the efforts and unity of the community in keeping their Chinese roots. Other guests to say a few words were, Harry Wong, Chiu Man Jung, Mr. Young, Mr. Yee, Mr. Yen and Wong Tong Faat.

A presentation was made by Mr. Harry Wong on behalf of the Chinese community.

The president thanked all the speakers for their comments and everyone enjoyed the dinner afterwards and went home happy

# Did you know????????

During the refugee years, the percentage of wives and their children from Guangdong province admitted into New Zealand, were mainly from the Jungsen area. According to statistics from the government files, Jungsen had 51 percent, Poon Yue 26 percent, Sun Wui 7.5 percent, Taishan 7.5 percent, Zhongshan 4 percent and others (Dongguan, Fah Yuen, Guangzhou, Suntong) 2 percent.

# Report from Zoe Hing—Windsor......

Zoe Hing-Windsor is the great granddaughter of Wong Kai Hing, a past president of the Tung Jung Association. This is her account of her recent trip to her roots with her husband.

A special thanks to Gordon Wu for all his help and advice on our trip to China.

My husband and I travelled for two months after our wedding, and one of the places we had decided to visit was the capital city of the Guangdong province, Guangzhou, China. Both my grandparents on my mother's side are from this area and although I never got to meet my grandmother and only had a short time with my grandfather, this was part of my heritage that I am proud of and wanted to know more about. Like other first and second generation Chinese to New Zealand I was unaware of the language, a lot of the culture and this loss has contributed to the longing I felt in wanting to know more about my whakapapa.

We arrived in Guangzhou with the intent of visiting my grandmother's village in Zengcheng, however circumstances changed and we were unable to see her village at this time. Although we weren't able to do so, these are the things we loved and learnt on our trip:

China is a massive place, with many people. A reality people who have never visited China will already know. However we were constantly struck with how populous places were and our trips to the city centre and places such as the zoo and pedestrian shopping streets were even more of an eye opener to the constant noise and crowdedness. The food is amazing! We definitely had to go beyond what we were used to here in New Zealand and there was an astounding array of choices for us.

We were told that it would be hard to navigate our way around with the lack of English spoken and written in public spaces, however we soon found a metro station close to us and found this easily accessible, in English and when in need google translate served its purpose well. People were quick to help given the language barrier and would go above and beyond when we found ourselves, in the very first day, quite stuck in finding our taxi to the Airbnb. Visiting China and being amongst its beauty, the busy-ness and the unique experiences made for an amazing trip. Although we did not get to visit my grandmother's village we were privileged to be able to experience the culture and the feel for the country first hand. I would definitely recommend those who are considering visiting their ancestral homeland to do so. It is a trip I cherish most fondly and to have stepped foot in the same land my ancestors were on is to have stepped a little further in my journey towards knowing more about who I am and my Chinese heritage.



My husband and me

Zoe-Hing Windsor



A visit to one of the many pedestrian streets



Chinese New Year displays at a park.

# WINTER YUM CHA LUNCH

# The Tung Jung Association

invites you to a winter yum cha lunch at

The Dragon's Restaurant

25 Tory Street

## On Wednesday 19 June 2019 at 12 noon

\$18 per person

Contact - Virginia Ng 232 9971 mob. 021 2502677

Email: ng-virginia@yahoo.co.uk

## before 10 June 2019

Bring your friends and make a table of 10

## Annual General Meeting.....

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Tung Jung Association Inc will be held at the Association's premises at 33 Torrens Terrace, Mt. Cook, Wellington on Sunday 18 August 2019 at 2 pm.

All members and intending members are invited to attend and have a say in the running of the Association for future generations.

Please contact the secretary Eugenie McCabe, 475 7707, mobile 021 2033918 if you are attending for catering purposes.

The current committee would like to see some more of the younger generation participating in the roles and activities of the Association for future generations.

We look forward to seeing you all at the AGM!

# Thank you... thank you..... thank you...... 謝謝你們

The committee wishes to thank the following for their generous contributions to enable the Association to move forward for future generations......

Ivan Kwok	Darren and	Eileen Chan	David and	Pauline Young	Eileen Chan
Graham and Janet H	long	Ailsa Wong She	E Lowe	Graham Chiu	David Wong
M Wong					

# Telling and re-telling New Zealand Chinese stories......

To date, the process of colonial New Zealand transforming into a modern nation state has primarily been discussed within the context of relations between early British settlers and the indigenous Maori people. I believe that this omission of other minority protagonists' presence in Aotearoa may have impeded social inclusion and cohesion in contemporary New Zealand, a country increasingly becoming multi-ethnic and thus encountering unprecedented challenges in diversity and race relations. Curating a museum exhibition on the Chinese in New Zealand, the country's third largest ethnic group, has enable me to present an alternative narrative about New Zealand history.

In the past, there had been small scale exhibitions on New Zealand Chinese, especially Chinese miners in the Otago goldfields back to the 19th century. What was the life of those Chinese miners like subsequently? It seems that mainstream Chinese historians have treated Chinese as a missing subject and yet, to end the story with sojourning Chinese miners cannot explain why in today's New Zealand, some Chinese think, speak and behave exactly like Kiwis, but others don't. Why have New Zealand popular culture practitioners recently shown an interest in romances be-



tween Māori and Chinese? And why do some New Zealanders feel hesitant when ticking the 'race' box in the census form? Answers to such questions may tease out more latent fibres in New Zealand society.

My exhibition attempts to make use of outstanding photographs with both historical and aesthetic merit to illustrate the complex New Zealand Chinese history about encounter, integration and acculturation. Collaborating with photographic historian John B Turner, I intend to open up many possible windows for the audience to access various aspects of Chinese life in New Zealand spanning 175 years. Anyone wishing to know more may delve further.

It was a great challenge for an independent curator to present historical exhibitions at prominent museums in both China and New Zealand. Besides lack of funding, the most difficult hurdle for me was to assure museum managerial bodies that my narrative was positively balanced, so I did not stress the poll tax issue. One always remembers the origin of

a significant scar, but living in pain and grief impedes healing and recovery. I wanted to reveal to a wider audience how early Chinese settlers endured hardship, but put down roots and eventually thrived in a promising land that their descendants now consider home. Such a trajectory may take time to reoccur for new Chinese migrants.

The Chinese story may shed a new light on other ethnic minorities' journey - from being 'others' to becoming 'Kiwis'. To tell such unorthodox versions of New Zealand stories, the primary source ought to come from below -voices deep inside the ethnic communities themselves. In the case of recording the social history of New Zealand Chinese, the Chinese Poll Tax Heritage Trust (CPTHT) has made an important contribution through support of various heritage projects, especially book publications. Those volumes might not be of great interest to mainstream academic historians, but



Overseas Chinese History Museum of China, Beijing

they stand as unique first-hand material for thoughtful individuals to contemplate the making of New Zealand as a migrant nation.

Working on CPTHT commissioned projects, I feel privileged to emerge as a new story teller. I am also pleased that this photographic exhibition has been so well received. In Beijing it was held at the Overseas Chinese History Museum of China for five months. More than 200,000 visitors went to see it at the Auckland Museum during the eleven months of the viewing period. By 5 February this year it had been the most viewed exhibition at the Waitangi Museum. Such popularity suggests that the audience is ready to listen to a richer New Zealand story with Chinese elements.. This exhibition will be in Wellington in November of this year.

Phoebe Li

# Seyip Association's 70th anniversary......

The Association was invited to attend the Seyip Association's 70<sup>th</sup> anniversary held at the Grand Century Restaurant on Sunday 28 April 2019. The Association had a table for ten and all enjoyed the excellent food the restaurant produced for the occasion at which over 240 people attended. The Seyip Association put on some entertainment for those present and all those attending received a small present at the end of the evening. A surprise event was that Meng Foon, the Mayor of Gisborne sang a duet with one of the singers who entertained that night. He received a tremendous applause! A Chinese calligraphy scroll especially commissioned for the occasion was presented to the Seyip Association by Peter Moon and Eugenie McCabe. It was a delightful evening and all attending really enjoyed themselves.



President Peter Moon and vice-president Eugenie McCabe presenting the special scroll to Seyip Association president Keith Chin



Meng Foon singing in unison with Michelle Caii



# Chinese doughnuts......

### Ingredients :

100 gm flour
1/8 teaspoon salt
120 mls water
15 gms shortening or lard
1/8 teaspoon ammonia powder
3 eggs
Castor sugar for garnishing
Oil for deep frying
Baking powder may be used
instead of ammonia powder.

### Method:

Sift flour and salt. Set aside Boil lard and water in pot at low heat until dissolved. Turn to high heat and add ammonia powder and flour until combined. Remove from heat and stir to form dough and set aside Whisk eggs and add in to dough 5 stages stirring mixture at low speed to form batter Heat 1/2 pot of oil . Use two greased metal spoons to make golf size balls and fry in hot oil.

Remove balls when start to split.



# Odd photos .....

In this aerial photo taken on April 3, 2019, people are eating Luosifen 螺蛳粉, a local rice noodle dish featuring cooked river snails as an ingredient, at a long-table feast in Liuzhou, south China's Guangxi Zhuang Autonomous Region. More than 2,000 people joined the feast which was served on tables measuring 1,000 meters in length here on the Wednesday.



No one cooks luosifen at home. No one. Not anyone. It is strictly an eating-out dish. Preferably in iffy-looking shacks. Liuzhou Hotel does do it (at three times the street price), and theirs is very good, but the best is still in the smaller restaurants, eaten while perched on a tiny stool on the sidewalk.

The stock/broth/soup base is based on the local river snails (螺蛳). These are boiled, along with pork bones, for anywhere between 3 and 10 hours. Additional ingredients include black cardamom, fennel seed, dried tangerine peel, cassia bark, cloves, salt, pepper, bay leaf, licorice root, sand ginger, and star anise. Typically, no quantities are given. No one really weighs or measures anything. Each shop 'knows' how much of anything is needed. There may be other ingredients, too.

Once the broth is ready, rice noodles made from 'old rice' are added. The 'old rice' gives the noodles a firmer, more chewy texture than other rice noodles such as those used in Guilin Mifen (桂林米粉), for example. Alongside the noodles fried dried beancurd sticks, pickled bamboo shoots, black fungus, lettuce, peanuts and preserved

cowpeas are also added. A hefty slug of chilli oil is necessary for authenticity. You may add more chilli, pickles etc to taste. Then you are ready to rock.



Chinese humour



# 2019 CHINESE BABY GENDER PREDICTION CHART.....

Originated from Qing Dynasty (1644 - 1911 AD), the Chinese Gender Chart or Birth Chart is widely used to predict baby's sex. It is based on two elements: the mother-to-be's lunar conception month and Chinese lunar age when the baby is conceived. If you are pregnant, with the help of the gender prediction calculation tool below, you could easily find out if you are carrying a boy or girl. If you plan to conceive a baby, it could guide you best time to get pregnant for preferred gender.

Age of Mother	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
18	Girl	Воу	Girl	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу
19	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу	Girl	Girl
20	Girl	Воу	Girl	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу	Girl	Воу	Воу
21	Воу	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl
22	Girl	Воу	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Girl
23	Воу	Воу	Girl	Воу	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Воу	Воу	Girl
24	Воу	Girl	Воу	Воу	Girl	Воу	Воу	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl
25	Girl	Воу	Воу	Girl	Girl	Воу	Girl	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу
26	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Girl
27	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Воу	Воу	Воу	Воу	Girl	Воу
28	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Воу	Воу	Воу	Воу	Girl	Girl
29	Girl	Воу	Girl	Girl	Воу	Воу	Воу	Воу	Воу	Girl	Girl	Girl
30	Воу	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Воу	Воу
31	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Воу
32	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Воу
33	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Воу
34	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Girl	Воу	Воу
35	Воу	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Воу	Girl	Girl	Воу	Воу
36	Girl	Воу	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl	Girl	Воу	Воу	Воу	Воу
37	Воу	Girl	Воу	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу
38	Girl	Воу	Girl	Воу	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl
39	Воу	Girl	Воу	Воу	Воу	Girl	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Girl
40	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl
41	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу	Воу	Girl	Воу	Girl	Воу
42	Girl	Boy	Girl	Boy	Girl	Boy	Girl	Boy	Boy	Girl	Boy	Girl
43 44	Boy Boy	Girl Boy	Boy Girl	Girl Boy	Boy Boy	Girl Boy	Boy Girl	Girl Boy	Boy Girl	Boy Boy	Boy Girl	Boy Girl
44	Girl	Воу	Boy	Girl	Girl	Girl	Boy	Girl	Boy	Girl	Boy	Boy
45	GIT	воу	БОУ	GIT	GIT	GIT	БОУ	GIT	воу	GIT	воу	воу

# Hong Kong - Guangzhou high speed railway ......

The Hong Kong section of the Guangzhou—Shenzhen—Hong Kong high speed railway is not up to expectations. The average daily passenger load is expected to be about two thirds of 80,000 people. According to the news, the MTR ordered the contractor to lay off staff and more than 100 outsourcing workers. The total number of lay-offs is expected to exceed 100. Members of the Legislative Council have criticized the management of the MTR for increasingly chaotic and irresponsible. They have allowed contractors to lay off their responsibilities and have to take responsibility for operational errors. They urged the MTR to make internal transfers and use human resources more effectively. The station assistants and customer service of the Yongsheng Giardian Management Co. Ltd. Since last June for a period of three years and three months. After the high speed rail was opened to traffic, on September 23, 2018, in order to facilitate passengers to understand and adapt to the new service and station facilities. The MTR has specially negotiated with the international firm Yongsheng and temporarily added additional staff in addition to the original staffing levels to handle passenger enguiries and the like. It is known that there are currently 800 Yongsheng employees on duty at the station together with the staff of the MTR company, a total of more than 1000 full time employees. However, owing to the lower than expected volume of passengers. Yongsheng issued a notice to staff to merge the positions on the grounds of optimizing staffing and adjust working hours. The chief executive confirmed the issue of termination of contracts citing that passengers were getting familiar to the operation of the system and employees who fail to meet the standards required will be cut. The railway has been opened just over six months with an average passenger count of 50,000 out of an expected 80,000. It had cost over 80 billion yuan to build the railway. Thereare over 30 trains travelling between Hong Kong and Guangzhou on a daily basis with fares between NZ\$39 to NZ\$47.. It takes 47 minutes to travel the 142 kilometres at speeds up 300 kilometres an hour.









Г

新西蘭東增會館

# THE TUNG JUNG ASSOCIATION OF NZ INC

Established 1926

33 Torrens Terrace, Wellington, N.Z. PO Box 9058, Wellington, N.Z. www.tungjung.org.nz

## Membership to 31 March 2020

Keep the Tung Jung Family alive and vibrant. Your subscriptions are essential to the Association

Family name 家姓名*Husband/wife/partner 丈夫/妻子/朋友 *         Family senior (over 70) 長輩         Family 家人ageage         Family 家人ageage         Family 家人age         Village ancestry: Paternal 男郷下 *
Family 家人age
Family 家人 age Family 家人 age age Village ancestry: Paternal 男鄉下 * Village ancestry: maternal 女鄉下*
Village ancestry: Paternal 男鄉下 * Village ancestry: maternal 女鄉下*
Address 地址 *
Phone 電話*Fax 傳真
Email address*
* Please enter in all details including Chinese characters to complete our database
Please send Membership fees to: The Tung Jung Association of New Zealand Incorporated P.O. Box 9058, Wellington or by internet to account: 010505 0178453 00 with your name as reference
Tick appropriate box
Tick appropriate box       Family       Partners       Single       Seniors over 70
Family         Partners         Single         Seniors over 70
Family     Partners     Single       \$30     \$20     \$15       \$( if different from above address)
Family       Partners       Single       Seniors over 70         \$30       \$20       \$15       Free (honorary membership)         :( if different from above address)       Senior's address.
Family       Partners       Single       Seniors over 70         \$30       \$20       \$15       Free (honorary membership)         :( if different from above address)       Senior's address.         Phone number.       Phone number.
Family       Partners       Single       Seniors over 70         \$30       \$20       \$15       Free (honorary membership)         :( if different from above address)       Senior's address.         Senior's address.       Phone number.         Email address.       Email address.
Family       Partners       Single       Seniors over 70         \$30       \$20       \$15       Free (honorary membership)         :( if different from above address)       Senior's address.         Senior's address.       Phone number.         Email address.       Donations: membership and donations are tax deductible.

Please ignore this reminder if you have already paid your membership